

# LIVSMEDELSSTYRELSEN

HELSINGFORS

den 3 maj 1918

*Cirkulär No 32*

## Till Livsmedelsnämnderna

Då bland allmänheten oklarhet varit rådande beträffande gällande bestämmelser rörande transporterering av livsmedel och den uppfattning varit jämförelsevis allmän, att all slags livsmedelstransport vore enskilda personer totalt förbjuden, har Livsmedelsstyrelsen ansett nödigt att medels kungörelse i de dagliga tidningarna bringa till allmänhetens kännedom i huvuddrag de transport av livsmedel gällande bestämmingar.

Samtidigt har Livsmedelsstyrelsen infört några smärre ändringar i de tidigare gällande bestämmelserna. Så t. ex. får passagerare hädanefter utan tillståndsbevis medföra 3 liter mjölk, grädde och surmjölk (förut endast 1 liter) och 3 kg kött eller köttprodukter (tidigare var detta helt och hållet förbjudet). Dessutom har boskapsägare beretts möjlighet att för eget behov transportera till annan ort smör som producerats av hans egen boskaps mjölk.

Då det kan vara nyttigt, att livsmedelsnämnderna hava på ett ställe samlade dessa bestämmelser rörande transporterering av viktigare livsmedel, för så vitt de beröra enskilda personers rätt att transportera livsmedel, återgives här den ovannämnda kungörelsen i sin helhet:

»Med anseende å till egentliga livsmedel hörande varors transporterering hava *inskränkningar* gjorts beträffande spannmål, potatis, smör, mjölk, grädde, surmjölk, ost, smetana, kött och köttprodukter ävensom salt strömming.

Öfriga livsmedel, såsom all slags fisk, förutom salt strömming, kålrötter, morötter, rödbetor, ärter, skogsvilt, hönsägg, bondost m. m. få *fritt transporteras*.

Af transportinskränkning underkastade livsmedel får var och en på sina resor medföra utan *förpassning* 3 liter mjölk, grädde och surmjölk, 1 kg. smör, 3 kg. kött eller köttprodukter och 1 kg. ost.

För övrigt gälla följande bestämmelser:

*Utsädesspannmål* får transporteras med livsmedelsnämndens å avsändningsorten tillstånd. Om mängden av den transporterade spannmålen bör anmälan göras till destinationsortens livsmedelsnämnd.

*Spannmål*: Till självhushåll hörande person som är bosatt å annan ort än där självhushållet är, eller avflyttar till annan ort får med livsmedelsnämndens å avsändningsorten begivande transportera sina beslag underkastade spannmålsförråd. Angående mängden av den spannmål som skall transporteras bör anmälan göras till destinationsortens livsmedelsnämnd.

Till självhushåll hörande person, som tillfälligt beger sig på resa, får med livsmedelsnämndens å avgångsorten tillstånd transportera högst 10 kg. spannmål.

*Potatis*. Hvar som själv odlat potatis är berättigad att med tillstånd av livsmedelsnämnden å den ort *dit* transporterung sker transportera högst 1 ½ hektoliter potatis för varje till hushållet hörande person.

*Kött*. Boskapsägare får transportera kött, som erhålles från hans egen boskap, för sitt å annan ort varande hushålls behov med tillstånd av kreatursförsäljningsandelslagets å orten kontor. För erhållandet av sådant tillståndsbevis äger han utverka samtycke av livsmedelsnämnden å den ort, till vilken transporterung äger rum.

*Smör*. Person, som själv äger boskap, är berättigad att med tillstånd av livsmedelsnämnden å avsändningsorten transportera smör, som tillverkats av hans egen boskaps mjölk hemma eller i mejeri för hans å annan ort varande hushålls behov högst 400 gram i veckan per varje till hushållet hörande person. För utverkande av dylikt tillståndsbevis bör sökande till avsändningsortens livsmedelsnämnd inlämna av livsmedelsnämnden å den ort han är bosatt utfärdadt intyg däröver, att han därstädes ej erhåller smör genom livsmedelsnämndens försorg.

*Saltströmming*. Endast å järnvägarna är transporten inskränkt. Transport å järnväg får nämligen ske endast med livsmedelsnämndens å avsändningsorten eller fiskkommitténs tillstånd.

Transport av *mjölk, grädde och surmjölk* i större partier än vad ovan angivits är för enskilda personer icke tillåten i Nylands, Tavastehus och Viborgs län ävensom i de övriga länen, för så vitt livsmedelsnämnderna omhändertagit alla till deras områden hämtade mjölkprodukter av nämnda slag. Livsmedelsnämnden äger med boskapsägaren överenskomma om avsändande av mjölk jämväl för dennes eget behov.

Transport av *ost* utöver tidigare nämnda partier är icke tillåten enskilda personer. Transport av smetana är förbjuden.»

Allt vad som rörande ovannämnda varors transport i andra än de uti kungörelsen nämnda fall tidigare stadgats, är fortfarande i gällande kraft.

Å Livsmedelsstyrelsens vägnar:

**W. A. Lavonius**

Väinö Ahla

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

W. A. LITTLE

